

CAVELIER

ABOGADOS

WEB SITE www.caveller.com
E MAIL caveller@caveller.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No 72 35
BOGOTA 8 COLOMBIA

95
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 03001020 00000002
Fecha (RECEPCION): 2003-09-18 16:45:58
Trámite 011 PCT-PATENT 379 FASE MACI 444 REPUESTA
Dependencia 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Folios 14 1
5

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E S D

Trámite 011
Evento 379
Actuacion 239

Referencia Expediente No 03 001 020
Solicitante BAYER AKTIENGESELLSCHAFT
Asunto Solicitud de patente para USO DE CEPAS DE
PARAPOXVIRUS OVIS FRENTE A FIBROSIS DE
ORGANOS
Fecha de Presentación 9 de enero de 2003

1 Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, atentamente me refiero al oficio No 5557, notificado por fijacion en lista del 18 de julio de 2003

2 Mediante el oficio número 5557 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente Atiendo a las observaciones de la manera siguiente

Cesión de Inventores Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizado, junto con su respectiva traducción oficial

Atentamente solicito que se continúe con la tramitación de la solicitud

Bogota, 18 SET 2003
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T P A No 31 929

COLO 00698 841 011 1
MRE/MRM/
ID 001360/WPCL0698

NIT 860.041 367-3

96

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

- 1) Claudia Hirth-Dietrich
- 2) Tobias Schlapp
- 3) Angela Slegling
- 4) Andreas Knorr
- 5) Olaf Weber
- 6) Gudrun Theiss

domiciliado(s) en

1) 2) 4) 6) c/o Bayer Aktiengesellschaft, D
51368 Leverkusen, Alemania

3) 7, rue Francois Bonvin, 75015, Paris,
Francia

5) 539 Amity Road, Woodbridge, CT 06525-
EEUU

declaro(amos) bajo juramento ser
único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención

USO DE CEPAS DE PARAPOXVIRUS
OVIS contra la Fibrosis de
ORGANOS

declaro(amos) así mismo que cedo(emos)
y transfiero(erimos), sin limitación,
a favor de la sociedad

Bayer Aktiengesellschaft

constituída y existente de conformidad
con las leyes de

Alemania

domiciliada en

D 51368 Leverkusen, Alemania

todos los derechos inherentes a
dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para
solicitar en su nombre la patente
correspondiente en la República de
Colombia

Dado y firmado hoy / Given and signed this
en/in

I (We), the undersigned,

- 1) Claudia Hirth-Dietrich
- 2) Tobias Schlapp
- 3) Angela Slegling
- 4) Andreas Knorr
- 5) Olaf Weber
- 6) Gudrun Theiss

of

1), 2), 4), 6) c/o Bayer Aktiengesellschaft, D
51368 Leverkusen, Germany

3) 7, rue Francois Bonvin, 75015 Paris,
France

5) 539 Amity Road, Woodbridge, CT 06525,
USA

state(s) under oath to be sole and
true inventor(s) of the invention

USE OF STRAINS OF THE PARAPOX
OVIS VIRUS AGAINST ORGAN FIBROSIS

state as well, that assign, without
reservations or limitations in
favour of

Bayer Aktiengesellschaft

a corporation constituted and existing
in conformity with the laws of

Germany

domiciled in

D 51368 Leverkusen, Germany

all rights inherent to said invention
and that the above mentioned company
hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent
in the Republic of Colombia

1) *Claudia Hirth-Dietrich*

2) *id*

3)

5)

4)

6)

97

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los días del mes de

20

ante mí, Notario Público de
compareció(eron) personalmente

a quien(es) doy fe de conocer y me
consta que es(son) la(s) persona(s)
firmante(s) del documento que precede,
y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this day of

20

before me, a Notary Public of
personally appeared

to me known, as known to me to be the
person(s) who executed that foregoing
document, and who has(have) legal
capacity to execute it

Je soussigné, M^e S SIROT
Notaire à PARIS (8^e)
38, Avenue Hoche
Certifie exacte la signature
ci-contre de Angela SIEGLING
A Paris, le 27 janvier 2003

AFIC 123
Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1 - République Française

Le présent document

2 - a été signé par

3 - en tant qu'il est en qualité de

4 - est revêtu de sce de

ATTESTE

le

Procureur Général près la Cour d'Appel



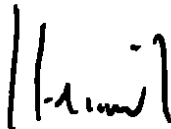
URNr. 2169/2002

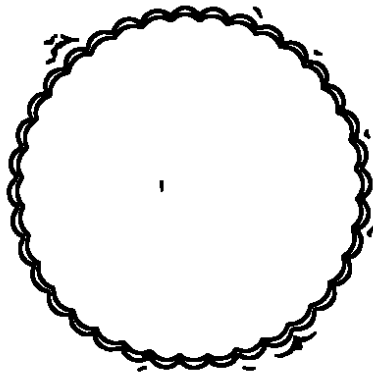
Ich beglaube die vor mir vollzogene Unterschrift von

Herrn Tobias Schlapp, c/o Bayer Aktiengesellschaft, 51368
Leverkusen, Germany,

- persönlich bekannt -

Leverkusen, den 18 Dezember 2002


Notar



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1 Land Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2 ist unterschrieben von

Dirk Holderhoff

3 in seiner Eigenschaft als Notar

4 als ist versehen mit dem Stempel/Siegel des (der)

Notars Dirk Holderhoff
12 Leverkusen

Bestätigt

6 am 27. DEZ 2002

5 in Köln

7 durch den Vizepräsidenten des Landgerichts Köln

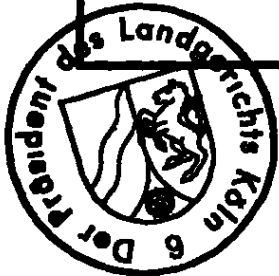
8 unter Nr

3290/02

9 Stempel/Siegel

10 Unterschrift

L. a. i. h. C. a. l. e. b. e



Kostenberechnung

1, 15% Kosten

v. r. i. 2,-

C. 3 EUR 10,-

C. 10 EUR 10,-

U. 10 EUR 3,20

Zus. EUR 23,20

gez. Holderhoff, Notar

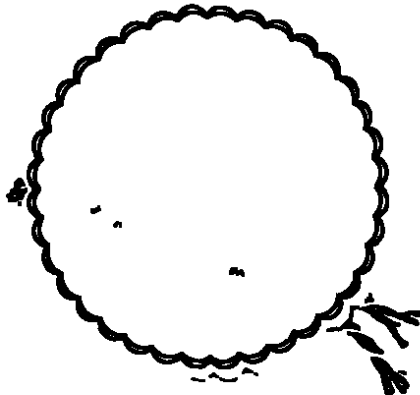
Nummer 68 der Urkundenrolle für 2003

99

Ich beglaube hiermit die vorstehenden, vor mir geleisteten Namensunterschriften von

- 1 Herrn Andreas Knorr, Trilser Graben 17, 40699 Erkrath, Germany,
 - 2 Frau Claudia Hirth-Dietrich, Stockmannsmühle 127, 42115 Wuppertal, Germany,
 - 3 Frau Gudrun Theiss, Boeddinghausstraße 13, 42329 Wuppertal, Germany,
- alle von Person bekannt

Wuppertal-Elberfeld, den 08 Januar 2003




Dr. Anton, Notar

APOSTILLE	
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)	
1 Land	Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde	
2. ist unterschrieben von	<u>Zeichn. Notar</u> <u>Dr. Udo Anton</u>
3. in seiner Eigenschaft als	<u>Notar in</u> <u>Wuppertal</u>
4. als ist versehen mit	<u>Stempel / Siegel des (der)</u> <u>Notar Dr. Udo Anton</u> <u>Notar in Wuppertal</u>
5. in	Bestätigt
Wuppertal	am <u>14 Jan. 2003</u>
7 durch	den Vizepräsidenten des Landgerichts
8 unter Nr	<u>910 E - 11120036</u>
9 Stempel / Siegel	10 Unterschrift
	<u>Udo</u> (Wilden)



Kostenberechnung

§§ 141 154 Abs. 2 KooIO

Geschäftswert € 3.000,-

Gebühr §§ 32, 45 € 10,-

€ " " " " "

€ " " " " "

Zusatzgeb §§ 32, 58 € 10,-

€ " " " " "

Schreibausl. §§ 136 152I €

Post-/Tel. Entgelte § 152II Nr €

Ausl § 157 Nr €

Umsatzsteuer (MwSt) § 151a 16% € 20,-

€ 3.20

Zus. € 3.20

Netto

100

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1 Country The United States of America

THIS PUBLIC DOCUMENT

2 has been signed by **BEATRIZ ALVIZ**

3 acting in the capacity of **NOTARY PUBLIC**

4 in the State of Connecticut for the term of **September 1, 2002 to August 31, 2007**

CERTIFIED

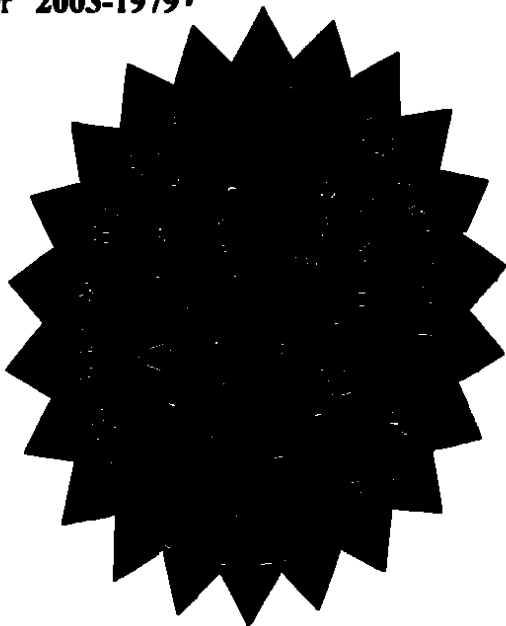
5 at Hartford, Connecticut

6 on **March 3, 2003**

7 by **SUSAN BYSIEWICZ**, Secretary of the State of Connecticut

8 Number **2003-1979** /

9 Seal



10 Signature


Secretary of the State

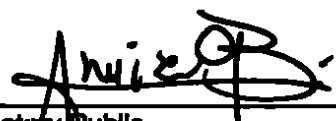
ACKNOWLEDGMENT

State of Connecticut
County of New Haven

ss West Haven

On this the 19th day of February 2003, before me Beatriz Alviz, the undersigned officer personally appeared Olaf Weber, known to me (or satisfactory proven) to be the person whose name is subscribed to the within instrument and acknowledged that he executed the same for the purposes therein contained

In witness whereof I hereunto set my hand



Notary Public
My Commission Expires

BEATRIZ ALVIZ
NOTARY PUBLIC
MY COMMISSION EXPIRES AUG 31, 2007

102

TRADUCCIÓN OFICIAL No 31-07/03 preparada por Pierre-Hubert CUIJPERS,
traductor oficial traductor oficial debidamente aprobado por el Ministerio de Justicia de
Colombia por Resolución 00448 del 5 de junio de 1998 y reconocido por el Ministerio de
Relaciones Exteriores

(A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento escrito en
Inglés y español, por el cual Angela Siegling, inventora conjunta con Claudia Hirth-
Dietrich, Tobias Schlapp, Andrea Knorr, Olaf Weber y Gudrun Thies, de la invención
USO DE CEPAS DE PARAPOXVIRUS OVIS FRENTE A FIBROSIS DE ORGANOS
cede y transfiere sin limitación a BAYER AKTIENGESELLSCHAFT todos los derechos
inherentes a dicha invención Dado y firmado el 20 de febrero de 2003 en París,
Francia, por Angela SIEGLING (firma ilegible)

CERTIFICACIÓN DE LA FIRMA QUE ANTECEDE – Por el señor S SIROT, Notario en
París (8), 38, avenue Hoche

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1 Republica Francesa

El presente documento público

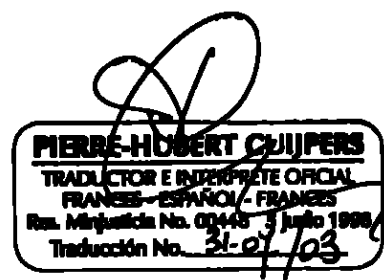
2 ha sido firmado por el S SIROT

3 Actuando en su calidad de Notario

4 Lleva el sello/timbre de dicha Notaria

CERTIFICADO

5 En París



6 el 28 de febrero de 2003

7 Por el Procurador General ante la Corte de Apelaciones

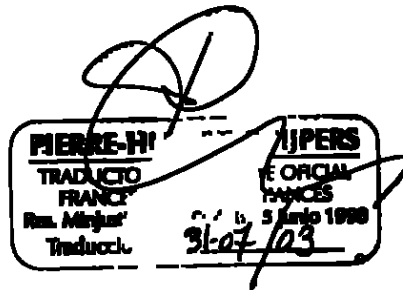
8 No 3651

9 Sello CORTE DE APELACIONES DE PARIS Procurador General

10 Firma (firma ilegible)

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su
confrontación

COLO- 00698-841-011-1



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2011 AUG -8 P 12 42

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

Plaza Chiriquí

654434

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEJE A
LAS FIRMAS DE LOS

COMO NOTARIO SEY... ARTÍCULO DE SANTAFE DE
BOGOTA, HAGO... QUE LA(S) FIRMA(S) DE
Culpeps
CONCORDAN CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA, 08 AGO 2013



104
TRADUCCIÓN FICIAL No 20 07/03 preparada por María Elvira Martelo, traductora oficial aprobada por el Ministerio de Justicia mediante resolución 2879 de 1999 y reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento de Cesión escrito en inglés y español, por el cual

1) Claudia Hirth-Dietrich

2) Tobias Schlapp

3) Angela Siegling

4) Andreas Knorr

5) Olaf Weber

6) Gudrun Theiss

de

1), 2), 4) y 5) domiciliados en c/o Bayer Aktiengesellschaft, D 51368 Leverkusen, Alemania

3) 7 rue Francois Bonvin, 75015 París, Francia

5) 539 Amity Road, Woodbridge, CT 06525

inventores de la invención "Uso de cepas de parapoxvirus ovis contra fibrosis de órganos", ceden los derechos inherentes a dicha invención a BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, sociedad domiciliada en D 51368 Leverkusen, Alemania

(Firmas ilegibles)

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

(Certificación en inglés y español en blanco Sello notarial y Apostilla en francés, cuya traducción se adjunta a la presente)

(Certificaciones números 2169/2002 y 68 y Apostillas en Alemán, traducción de las cuales se adjunta a la presente)

RECONOCIMIENTO

Estado de Connecticut

Condado de New Haven ss West Haven

Hoy 19 de febrero de 2003, ante mí, Beatriz Alviz, el suscrito funcionario, compareció personalmente Olaf Weber, conocido por mí como (o quien probó satisfactoriamente ser) la persona cuyo

105
nombre suscribe el instrumento adjunto y reconoció haber
ejecutado el mismo para los fines allí indicados

En fe de lo cual firmo y sello

(Firma ilegible), Notario Público

(Sello) BEATRIZ ALVIZ, NOTARIO PÚBLICO, MI COMISIÓN EXPIRA EL 31
DE AGOSTO DE 2007

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1 País Estados Unidos de América

ESTE DOCUMENTO PÚBLICO

2 ha sido firmado por BEATRIZ ALVIZ

3 actuando en su capacidad de NOTARIO PÚBLICO

4 del estado de Connecticut por el término 1 de septiembre de
2002 a 31 de agosto de 2007

CERTIFICADO

5 en Hartford, Connecticut

6 el 3 de marzo de 2003

7 por SUSAN BYSIEWICZ, Secretario de Estado de Connecticut

8 Número 2003-1979

9 Sello sello del Estado de Connecticut

10 Firma (firma ilegible), Secretario de Estado

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta
oficina para su confrontación

COLO 00698-841-011-1

WPCL 0698 - ID 1352

JUL 31/03

Maria S. Martelo
TRADUCCION No. 2007/03
IV ELVIRA M.
Traductora e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Res. No. 2879 Min. Justicia

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2003 AUG -8 P 12:43

JEFF DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

INICIO DE RELACIONES
EXTERIORES

654436

COYA FIRMA AFERECE EL
DOCUMENTO DESEADO
LAS FIRMAS

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANT
BOGOTA, HAYO CONSTA QUE LA FIRMA
CONCIDE EN) CON LA FIRMA OTORGADA POR
EL (NOMBRES) EN ES
SANTAFE DE BOGOTA, 08 AGO 2003



TRADUCCION OFICIAL No 9701

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978 -

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de un documento de cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los señores 1) Claudia Hirth-Dietrich, 2) Tobias Schlapp, 3) Angela Siegling, 4) Andreas Knorr, 5) Olaf Weber, 6) Gudrun Theiss, domiciliados 1), 2), 4), 6) en c/o Bayer Aktiengesellschaft, D-51368 Leverkusen, Alemania, 3) en 7 rue Francois Bonvin, 75015 París, Francia, 5) en 539 Amity road, Woodbridge, CT 06525, USA, declaran ser los únicos y verdaderos inventores de la invención USO DE CEPAS DE PARAPOXVIRUS OVIS CONTRA FIBROSIS DE ORGANOS y declaran bajo juramento que ceden y transfieren sin limitación a la sociedad Bayer Aktiengesellschaft, D-51368 Leverkusen, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención Hay 6 firmas ilegibles

Protocolo notarial 2169/2002

Certifico la autenticidad de la firma antecedentes puesta ante mí por el señor

Tobias Schlapp, c/o Bayer Aktiengesellschaft,
D-51368 Leverkusen,

-a quien conozco en persona-

Leverkusen, 18 de diciembre 2002

(Hilo y oblca notarial)

Fdo firma ilegible

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA Y INTERPRETE OFICIAL

Resolución No 599 Minjusticia

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1 País República de Alemania
Este documento público
- 2 Ha sido firmado por Dirk Heiderhoff
- 3 Actuando en calidad de notario Dirk Heiderhoff
- 4 Lleva el sello del notario de Leverkusen, Dirk Heiderhoff

Certificado

- | | |
|---|---------------------------|
| 5. en Wuppertal | 6 el 27 de diciembre 2002 |
| 7 por el Vicepresidente del Tribunal Regional | |
| 8 bajo el No 3290/02 | |
| 9 Sello | 10 Firma |
| Tribunal Regional | Fdo firma ilegible |
| de Colonia | Caliebe |

Número 68 del protocolo notarial de 2003

Certifico la autenticidad de las firmas antecedentes puestas
ante mí por

- 1 el señor Andreas Knorr, Trillser Graben 17, 40699
Erkrath, Alemania
- 2 la señora Claudia Hirth-Diettrich, Stockmannsmühle 127,
42115 Wuppertal, Alemania,
- 3 la señora Gudrun Theiss, Boeddinghausstraße 13, 42329
Wuppertal, Alemania,
a quienes conozco en persona

Wuppertal-Elberfeld, 08 de enero 2003
(Hilo y oblea notarial)

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL

Resolución No 588 Minjusticia

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1 País República de Alemania
Este documento público
- 2 Ha sido firmado por el señor Dr Udo Anton
- 3 Actuando en calidad de notario de Wuppertal
- 4 Lleva el sello del notario de Wuppertal, Dr Udo Anton

Certificado

- | | |
|---|-----------------------|
| 5 en Wuppertal | 6 el 14 de enero 2003 |
| 7 por el Vicepresidente del Tribunal Regional | |
| 8 bajo el No 910 E 11/2003 b | |
| 9 Sello | 10 Firma |
| Tribunal Regional | Fdo firma ilegible |
| De Wuppertal | (Wilden) |

(dorso) Costas

Art 141, 154, inciso 2 KostO

Valor del negocio € 3 000,-

Derechos Art 32, 45 € 10,-

Otros derechos Art 32, 58 € 10,-

€ 20,

IVA Art 151 a 16% € 3,20

€ 23,20

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación

Bogotá, 04 de agosto 2003

LIZ ARRIAGA DE HERBER
 TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
 Resolución No 598 Minjusicia

14

1400-15

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2003 AUG -8 P 12 42

JEFE DE LEGALIZACIONES
SALVADOR DE CERRATO DC

con nombre

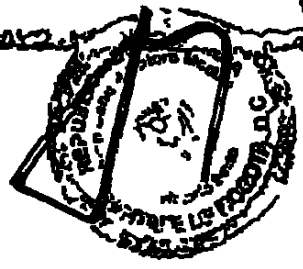
AFIRMAR
JURAMENTO
LAS F.

OTARIO SECO DEL CIRCULO DE CARTA DE
LA MACO CONSTAR QUE LA(S) F.

[Signature]

CON LA FIRMIA REGISTRADA POR
ELLOS) EN ESTA NOTARIA

08 AGO. 2003



2020
Bogotá, D C ,

Doctor
Emilio Ferrero
Apoderado
Bayer Aktengesellschaft.

Oficio N° 898

ASUNTO	Radicación N°	03-1020
	Solicitud internacional	PCT/EP01/07978
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el reglamento y la Circular Unica de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones, para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial

Cumplase
Dado en Bogotá D C ,

16 DIC 2008


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

202021

Carrera 13 No 27-00 Pisos 5 7 y 10
Conmutador 382 0840
Fax 350 5220
E-mail info@sic.gov.co
www.sic.gov.co
Bogotá D C Colombia